



FAIRFAX COUNTY
PUBLIC SCHOOLS

Jack D. Dale, Superintendent
8115 Gatehouse Road
Falls Church, Virginia 22042-1203

1 نوفمبر/تشرين الثاني، 2007

أعزائي الوالدين أو الأوصياء الشرعيين:

كمتابعة لأحدث تبليغ من خدمة إبق على إتصال من مدارس مقاطعة فيرفاكس الحكومية بخصوص بكتيريا المكورات العقدية المقاومة للمثيسيلين (MRSA) *methicillin-resistant Staphylococcus aureus* في مدارسنا، ستعالج هذه الرسالة المخاوف الأخرى التي بلغتنا.

بكتيريا المكورات العقدية، والتي تعرف باسم "staph"، هي واحدة من الأسباب الأكثر شيوعاً لالتهابات الجلد في الولايات المتحدة. ما يقارب 25 إلى 30 بالمئة من السكان يحملون البكتيريا في أنوفهم و على جلدهم. MRSA هي نوع من المكورات العقدية المقاومة لمضادات حيوية معينة. في فرجينيا و في أماكن أخرى من البلاد، فإن التهابات MRSA تزداد شيوعاً في نواحي المجتمع، بضمنها المدارس. تشير التقارير أن واحد بالمئة من السكان يحملون بكتيريا MRSA، لذا من المحتمل أن يكون عدد من الأشخاص في مدارس مقاطعة فيرفاكس الحكومية (FCPS) حاملين للبكتيريا.

معظم الأشخاص الحاملين لبكتيريا المكورات العقدية أو MRSA لا يعانون من التهابات أو أمراض لحين دخول البكتيريا الى الجسم من خلال جرح، أو خدش، أو تشقق في الجلد. و لحين الإصابة بالالتهاب، فإن هؤلاء الحاملون لا تبدو عليهم أية اعراض. تنتقل بكتيريا MRSA بصورة نموذجية عن طريق الاتصال الجلدي المباشر أو عن طريق مشاركة الحاجات الشخصية (مثلاً، المناشف، شفرات الحلاقة). يمكن للأشخاص الحاملين لبكتيريا MRSA إصابة أنفسهم بالالتهاب عن طريق الجروح الجلدية. عندما تتسبب بكتيريا MRSA بالتهاب، فإنها تظهر كالتهاب جلدي طفيف مثل دملة أو بثرة. معظم حالات MRSA المكتسبة في المجتمع تعالج بواسطة مضادات حيوية مع عرقلة قليلة جداً للنشاطات اليومية. الالتهابات الأخطر هي أقل شيوعاً بكثير. في الغالب يكون من الصعب إثبات مصدر التعرض لبكتيريا MRSA في المجتمع لان الفترة بين التعرض و بدء الالتهاب غير ثابتة.

ظهرت في مدارس مقاطعة فيرفاكس الحكومية عدد من حالات الإصابة ببكتيريا MRSA بين الطلاب و التي أبلغ عنها من قبل الآباء و الأمهات، بالإضافة الى عدد قليل جداً من الحالات المثبتة بين أفراد الفرق الرياضية. بصورة نموذجية، يتم تحرير المعلومات حول الحالات الصحية من قبل المدرسة حال إثبات التشخيص و تقوم مدارس مقاطعة فيرفاكس الحكومية بتحديد أن الأشخاص في المدارس يمكنهم الاستفادة من سبل الوقاية للحد من إمكانية انتشار البكتيريا. نظراً للانتشار الواسع لبكتيريا المكورات العقدية (staph) في المجتمع و التأخير المرتبط بالحصول على إثبات حالات MRSA من الأطباء، تبيننا إستراتيجية وقائية بدلاً من التركيز على التبليغ عن الحالات المنزلة. الشخص الذي يحدد باحتمالية إصابته بالتهاب جلدي ستم إحالته فوراً الى طبيب شخصي لتوفير الرعاية اللازمة و المتابعة، بضمنها الارشادات بخصوص متى و كيف يكون الاختلاط مع الناس آمناً.

إذا حدثت مجموعة من حالات التهابات MRSA المكتسبة من المجتمع و المثبتة مختبرياً بين طلاب المدرسة، سيقوم المدير – بالتشاور مع موظفي كادر الدعم في FCPS و مديرية الصحة – بتحديد وجوب تبليغ بعض من أو كل الآباء و الأمهات. سوف يعتمد هذا القرار على القرار الطبي. لقد حددت البرامج الرياضية إجراءات لمعالجة حالات MRSA في فرقهم، و التي تتضمن تنظيف سطوح المعدات و الأجهزة الرياضية، و مراقبة اللاعبين، و تغطية جميع الجروح و الإصابات الجلدية، و إستبعاد اللاعبين المصابين بالتهابات MRSA. سوف يتم إتخاذ الخطوات التالية للأشخاص بصورة عامة في المدرسة:

- ستقوم مرضة الصحة المدرسية بإثبات التشخيص مع الطبيب المسؤول.
- ستتم مراجعة إجراءات الوقاية الروتينية للسيطرة على إنتقال البكتيريا مع كادر المدرسة للوقاية من إنتقال بكتيريا مثل MRSA.
- سيستمر العمل بالتنظيف الروتيني. تتنظف المدارس يومياً بمحلول قاتل للحياة المجهريه واسع الطيف و مسجل في وكالة حماية البيئة (EPA) يكون فعالاً ضد المكورات العقدية، بضمنها تلك المقاومة للمثيسيلين (MRSA). يتم مراقبة و تقييم بروتوكولات تنظيف و تعقيم المرافق يومياً.

تشرين الثاني / نوفمبر 1 ، 2007

- بصورة عامة، من غير الضروري إغلاق المدارس للتعقيم عند حدوث حالات إصابة ببكتيريا MRSA. يمكن لحاملها
- MRSA جلب البكتيريا مجدداً و بسرعة الى المناطق التي تم تعقيمها بعناية.
- يمكن للطلاب و اعضاء الكادر المدرسي المصابين بالتهابات MRSA الدوام في المدرسة بصورة منتظمة طالما ان جروحهم مغطاة و يتلقون العلاج اللازم.

في 24 أكتوبر/تشرين الأول، 2007، سنت حكومة فرجينيا تشريعا طارئا يشترط على المختبرات التبليغ عن حالات التهابات MRSA الشديدة الى مديريات الصحة من العينات التي تجمع من السوائل الجسمية المعقمة التي تكون عادة خالية من البكتيريا تماما، مثل الدم و السائل المفصلي. التهابات الجلد لا تعتبر أماكن معقمة و لا يشترط التبليغ عنها بموجب هذا التشريع. في الوقت الحالي، لا يشترط التبليغ على الآباء و الأمهات، أو الاطباء، أو المدارس، أو الأشخاص الاخرين التبليغ عن حالات MRSA. سوف نستمر في إتباع وسائلنا و إجراءاتنا المطبقة حاليا و نراقب أية تغييرات من مديريةية الصحة في فرجينيا بخصوص التوصيات بشأن بكتيريا MRSA .

تذكروا أن إتباع إجراءات النظافة الشخصية – بضمناها غسل اليدين بصورة متكررة، تغطية الجلد المجروح أو الملتهب، و تجنب مشاركة الادوات و الحاجات الشخصية – هي السبيل الأول لحماية الذات و الوقاية من انتشار بكتيريا مثل MRSA. نأمل أنكم ستستخدمون هذا الاهتمام المتزايد ببكتيريا MRSA لاستغلال هذه الفرصة لمراجعة طرق غسل اليدين المناسبة مع اطفالكم. للمزيد من المعلومات بخصوص MRSA في مدارسنا، يمكنكم التفضل بزيارة المواقع الالكترونية التالية باللغة الانكليزية:

<http://www.cdc.gov/Features/MRSAinSchools/>

<http://www.fcps.edu/news/mrsa.htm>

<http://www.fairfaxcounty.gov/hd/comdis/staph.htm>

نحن نفهم أن إهتمام وسائل الاعلام ببكتيريا MRSA قد تسبب بمزيد من القلق بين الآباء و الأمهات، و الطلاب، و أعضاء الكادر المدرسي. نرغب أن نطمئنكم بأننا نراقب و بصورة مستمرة سلامة الطلاب و بيئة المدرسة. نأمل أن تستفيدوا من المعلومات التي وردت في هذه الرسالة و تلك المتوفرة على المواقع الالكترونية المذكورة اعلاه.

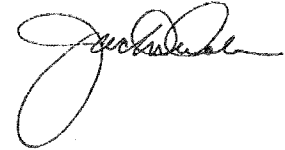
شكراً لجهودكم في التقليل من إنتشار الجراثيم من خلال مراقبة نظافة طفلكم و التبليغ عن أية مخاوف أو اعراض صحية تظهر على طفلكم الى إختصاصي الرعاية الصحية فوراً.

المخلص،



Gloria Addo-Ayensu, M.D., M.P.H.

مديرة الصحة
شعبة صحة مقاطعة فيرفاكس



Jack D. Dale

مدير التربية